

Jesu Dulcis Memoria

イエズスの面影

皆川達夫 訳詞

Tomás Luis de Victoria (1548頃-1611)

トマス・ルイス・デ・ビクトリア

皆川 達夫・高野 紀子・編

Moderato cantabile

Sop. *mf* Je - su dul - cis me - mo - ri - a, Dans
 イエズ ス の お も か げ こ そ こ

Alt. *mf* Je - su dul - cis me - mo - ri - a,
 イエズ ス の お も か げ

Ten. *mf* Je - su dul - cis me - mo - ri - a,
 イエズ ス の お も か げ こ そ

Bass *mf* Je - su dul - cis me - mo - ri - a, Dans
 イエズ ス の お も か げ い

5
 ve - ra, ve - ra cor - di gau -
 よ な く も な つ か

Dans ve - ra cor - di gau -
 い と も な つ か

Dans ve - ra cor - di gau -
 い と も な つ か

ve - ra cor - di gau - di a, ve -
 と も な つ か し き い

10

- dia, gau - - dia: Sed super mel et
 しき い とも な つか し き
 dia, gau - di - a: Sed su - per mel et
 しき い と も な つ か し き
 di - a, cor - di gau - di - a: Sed su - per mel et
 しき こ よ な く も な つ - か し き
 - ra cor - di gau - di - a: Sed super mel et o -
 と な つ か し き な つ か し き き き -

15

o - mni - a, su - per mel et o - mni - a, E - jus
 み よ め ぐ み に あ ふ れ そ は
 o - mnia, su - per mel et o - mni - a, E -
 み よ め ぐ み に あ ふ れ そ
 o - mni - a, su - per mel et o - mni - a, E -
 み よ め ぐ み に あ ふ れ そ
 mni - a, et o - mni - a, E -
 み よ あ ふ れ て

20

dul - cis prae - sen - ti - a, dul - cis prae - sen - ti - a.
 あ い の い ず み よ あ い の い ず み
 jus dul - cis prae - sen - ti - a, dul - cis prae - sen - ti - a.
 は あ い の い ず み よ あ い の い ず み
 jus dul - cis prae - sen - ti - a, dul - cis prae - sen - ti - a.
 は あ い の い ず み よ あ い の い ず み
 E - jus dul - cis prae - sen - ti - a.
 そ は あ い の い ず み